



engine & transmission parts by VIEROL

VA-012 PLUS

Kühlmittelzusatz | Coolant additives | Антифриз



e1,5L

V60-0019



VA-012 PLUS



PASSEND FÜR | FIT TO

VIOLETT | VIOLET | ФИОЛЕТОВЫЙ

ASTM D3306, D4985 | AUDI-VW G012 A8D A1, G012 A8F A1 (G12+), TL 774 F, TL 774 D | FORD WSS-M97B44-D | GM 6277M | MAN 324 TYP SNF | MB 325.3 | SAE J1034

DE Kann ohne Einschränkungen in Motoren aus Gusseisen oder Aluminium verwendet werden. Es wird besonders für Leichtmetallmotoren empfohlen, bei denen ein besonderer Aluminiumschutz bei höheren Temperaturen verlangt wird. Mischbar mit allen Kühlmitteln auf Basis von Ethylenglykol. Ein Mischungsverhältnis von 1 zu 1 wird ganzjährig empfohlen. Herstellervorschriften beachten. Sicherheitsdatenblatt auf Anfrage erhältlich. **GEFAHRENHINWEISE:** Gesundheitsschädlich bei Verschlucken. Verursacht Hautreizungen. Verursacht schwere Augenreizung. Kann die Organe schädigen bei längerer oder wiederholter Exposition. **SICHERHEITSHINWEISE:** Staub/Rauch/Gas/Vebel/Dampf/Aerosol nicht einatmen. Nach Gebrauch Hände gründlich waschen. Bei Gebrauch nicht essen, trinken oder rauchen. BEI VERSCHLUCKEN: Bei Unwohlsein GIFTINFORMATIONSZENTRUM/Arzt anrufen. Mund ausspülen. Inhalt/Behälter unter Beachtung der behördlichen Vorschriften entsorgen. 1,2-Ethandiol, Kalium 3,5,5-trimethylhexanoate

-18 °C (-0 °F)	1	:	2
-36 °C (-33 °F)	1	:	1
-68 °C (-90 °F)	2	:	1

EN Can be used with confidence in engines manufactured from cast iron or aluminium. Is particularly recommended for hi-tech engines, where high temperature aluminium protection is important. Compatible with other coolant based on ethylene glycol. We recommend a mixing ratio of 1 to 1 during all seasons. Use in accordance with the manufacturer's instructions. Safety data sheet available on request. **HAZARD STATEMENTS:** Harmful if swallowed. Causes skin irritation. May cause damage to organs through prolonged or repeated exposure. **PRECAUTIONARY STATEMENTS:** Do not breathe dust/fume/gas/mist/vapours/spray. Wash hands thoroughly after handling. Do not eat, drink or smoke when using this product. IF SWALLOWED: Call a POISON CENTER/doctor if you feel unwell. Rinse mouth. Dispose of contents / container in accordance with official regulations. Ethane-1,2-diol, Potassium 3,5,5-trimethylhexanoate

PL Można go stosować bez ograniczeń w silnikach z żeliwa lub aluminium. Zaleca się go w szczególności do silników z metali lekkich, które wymagają szczególnej ochrony aluminium w przypadku wyższych temperatur. Można go mieszać z innymi środkami chłodzącymi na bazie glikolu etylenowego. Używać wg. instrukcji. Karta charakterystyki dostępna na żądanie. **OSTRZEŻENIA:** Działa szkodliwie po połknięciu. Działa drażniąco na skórę. Działa drażniąco na oczy. Może powodować uszkodzenie narządów poprzez długotrwałe lub narażenie powtarzane. **ŚRODKI OSTROŻNOŚCI:** Nie wdychać pyłu/dymu/gazu/mgły/par/rozpylonej cieczy. Dokładnie umyć ręce po użyciu. Nie jeść, nie pić i nie palić podczas używania produktu. W PRZYPADKU POŁKNIECIA: W przypadku złego samopoczucia skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUCI/lekarzem. Wypluć usta. Zawartość / pojemnik usuwać zgodnie z obowiązującymi przepisami. Etano-1,2-diol, potassium 3,5,5-trimethylhexanoate

RU Соблюдайте инструкции производителя. **ФОРМУЛИРОВКИ ПОПРЕДНОСТИ:** Вредно при проглатывании. При попадании на кожу вызывает раздражение. При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение. Может поражать органы в результате многократного или продолжительного воздействия. **ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ:** Не вдыхать газ/пары/пыль/аэрозоли. После работы тщательно вымыть руки. При использовании продукции не курить, не пить, не принимать пищу. **ПРИ ПРОГЛАТЫВАНИИ:** Обратиться за медицинской помощью при плохом самочувствии. Прополоскать рот. Утилизируйте содержимое / контейнер в соответствии с официальными правилами. этан-1,2-диол, potassium 3,5,5-trimethylhexanoate

FR Observer les instructions du fabricant. Fiche de données de sécurité disponible sur demande. **MENTIONS DE DANGER:** Nocif en cas d'ingestion. Provoque une irritation cutanée. Provoque une sévère irritation des yeux. Risque présumé d'effets graves pour les organes à la suite d'expositions répétées ou d'une exposition prolongée. **CONSEILS DE PRUDENCE:** Ne pas respirer les poussières/fumées/gaz/brouillards/vapeurs/aérosols. Se laver les mains soigneusement après manipulation. Ne pas manger, boire ou fumer en manipulant ce produit. EN CAS D'INGESTION: Appeler un CENTRE ANTIPOISON/un médecin en cas de malaise. Rincer la bouche. Éliminer le contenu / récipient conformément à la réglementation officielle. éthanediol, potassium 3,5,5-trimethylhexanoate

PT Usar de acordo com as instruções do fabricante. Ficha de segurança fornecida a pedido. **AVERTÊNCIAS DE PERIGO:** Nocivo por ingestão. Provoca irritação cutânea. Provoca irritação ocular grave. Pode afectar os órgãos após exposição prolongada ou repetida. **RECOMENDAÇÕES DE PRUDÊNCIA:** Não respirar as poeiras/fumos/gases/nevoas/vapores/aerosóis. Lavar as mãos cuidadosamente após manuseamento. Não comer, beber ou fumar durante a utilização deste produto. EM CASO DE INGESTÃO: caso sinta indisposição, contacte um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico. Evacuar a boca. Descarte o conteúdo / recipientes de acordo com os regulamentos oficiais. etanodiol, potassium 3,5,5-trimethylhexanoate

ACHTUNG | WARNING | UWAGA
ВНИМАНИЕ | ATTENTION | ATENÇÃO

UFI: 7DJH-H9CQ-R04J-E2H2



4 046001 282409 >

VIEROL
AKTIENGESELLSCHAFT

Karlstraße 19 | 26123 Oldenburg | Germany
Tel.: +49 441 21020-0 | www.vierol.com

EAC